

Acțiune introdusă la 16 decembrie 2010 — Vivendi/Comisia

(Cauza T-568/10)

(2011/C 72/32)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Vivendi (Paris, Franța) (reprezentanți: O. Fréget, J.-Y. Ollier și M. Struys, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile reclamantei

Reclamanta solicită Tribunalului:

- declararea admisibilității prezentei acțiuni;
- anularea Deciziei Comisiei din 1 octombrie 2010 prin care aceasta a respins plângerea depusă de Vivendi la 2 martie 2009 (înregistrată cu nr. 2009/4267) având ca obiect încălcarea de către Republica Franceză a Directivei 2002/77/CE a Comisiei din 16 septembrie 2002 privind concurența pe piețele de rețele și servicii de comunicații electronice și, în consecință, a articolului 106 alineatul (1) TFUE, prin acordarea unui avantaj legislativ constând în refuzul ARCEP de a-și utiliza competențele pentru a obliga operatorul istoric să retrocedeze operatorilor care solicită accesul la bucla locală sumele percepute ce depășesc costurile efective ale prestației care face obiectul reorientării costurilor;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamantă în procedura la Tribunal.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive de fond.

1. Primul motiv este întemeiat pe o eroare de drept privind definiția unui „drept special” în sensul Directivei 2007/77/CE ⁽¹⁾.
2. Al doilea motiv este întemeiat pe încălcarea de către Comisie a obligației de supraveghere care îi revine potrivit articolului 106 alineatul (3) TFUE.
3. Al treilea motiv este întemeiat pe o eroare de drept, în măsura în care Comisia ar fi considerat în mod greșit că obligația de a orienta anumite tarife către costuri nu ar proveni dintr-o directivă a Uniunii Europene, ci ar intra în cadrul răspunderii autorității naționale de reglementare.

4. Al patrulea motiv este întemeiat pe o eroare de drept, întrucât Comisia a considerat că drepturile operatorilor privați nu ar fi încălcate, deoarece aceștia pot sesiza instanțele comerciale naționale pentru a obține rambursarea sumelor percepute în exces de France Télécom, în condițiile în care complexitatea unei asemenea cauze ar face imposibilă exercitarea deplină a dreptului la rambursare în fața acestor instanțe.

⁽¹⁾ Directiva 2002/77/CE a Comisiei din 16 septembrie 2002 privind concurența pe piețele de rețele și servicii de comunicații electronice (JO L 249, p. 21, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 132).

Acțiune introdusă la 21 decembrie 2010 — Comisia/Commune de Millau

(Cauza T-572/10)

(2011/C 72/33)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: S. Petrova, agent, și E. Bouttier, avocat)

Pârâtă: Commune de Millau (Millau, Franța)

Concluziile reclamantei

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Să constate că pârâta Commune de Millau este obligată în solidar pentru angajamentele luate de Société d'économie mixte d'équipement de l'Aveyron (SEMEA), precum și pentru datoriile acesteia față de Comisia Europeană;
- să oblige Commune de Millau, în solidar cu SEMEA, la plata către reclamantă a sumei de 41 012 euro cu titlu principal, precum și a dobânzilor scadente începând cu 10 martie 1992 sau, cu titlu subsidiar, începând cu 27 aprilie 1993;
- să dispună capitalizarea dobânzilor;
- să oblige Commune de Millau în solidar cu SEMEA la plata sumei de 5 000 de euro pentru opoziția abuzivă manifestată de SEMEA;
- să oblige Commune de Millau în solidar cu SEMEA la plata cheltuielilor de judecată din prezenta cauză;
- să dispună conexasarea prezentei cauze cu cauza T-168/10, Comisia/SEMEA.